

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

(THURDAY.)

1925

9

P. O. Box 260

Volume 28, No. 99
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

Phone Seymour 7092

價目表
本報價目本埠派到
每月收銀七毫五
派不到郵票寄上
每月收銀壹元英
各埠及美國每年
英金九元七毫五
年五元三個月
七五元每月一元
及外國每年收英
拾五元除禮拜日
皆按日呈閱無論
閱久暫報費均先
函定閱報恕不奉
本報司理部啟

中華民國十四年四月九號

大漢公報

夏曆歲次乙丑三月十八日

號九(四期星)卷六

來件

域埠岡州會館會長李枝宜宣言書

吾僑遠離宗邦。寄居異國。不能不組織堅固之團體。聯絡感情。互相合作。此我岡州會館所以成立也。然我岡州會館之宗旨若何。茲不揣謬陋。略陳管見。以請教於我邑人之前焉。

竊按年經德薄。學淺寡能。謬蒙我邑僑選充會長之職。經短汲深。隕越堪虞。所幸有諸父老前輩時示周行。更以恭敬桑梓之大義。責不容辭。乃不避譴誶。毅然担任耳。今既承邑僑委託。姑聊以壹管之見。請教於我父老昆弟之前。竊思岡州會館之不得不成立有數端。一扶助福慶堂也。福慶堂為執先友而設。成立於二十拾年前。向來徵收出口票。藉充經費。詎料日久玩生。人心渙散。徵收絕無成績。若非另行組織一堂堂正正之大會所。無以維持之。雲埠岡州總會成立以來。福慶堂之徵收出口票。已大見厥效。我域埠焉可不仿而行之。二聯絡僑僑感情也。我華僑旅居海外。團體林立。黨界有黨界的團體。姓界有姓界的團體。邑界有邑界的團體。無非藉以聯絡感情。共謀生活。苟一邑之間。無相當之會所。則邑人無從稔識。相見之際。視同陌路。感情其將從何而生。三同謀家鄉之公益也。同邑之人。有如同室之人之患難與共。休戚相關。若本邑有自治之精神。則邑人同享其幸福。本邑之政治廢弛。邑人同受其痛苦。此自然之理也。我想我邑僑千辛萬苦。遠涉重洋。羈留異域者。無非欲謀將來之幸福耳。苟故鄉僻壤不寧。復有何幸福可言。故欲謀家鄉之公益。則會館之成立。又有不容稍緩者矣。況且雲埠總會既成。我域埠亦不能不為之繼起。枝宜與本埠諸老前輩。對於組織分會。早有此心。加以雲埠會館總理曾瑞與鄭康兩先生。來域敦促。枝等又能勿鼓其勇氣。與諸邑僑共策進行乎。昨者召集邑僑全體會議。通過組織岡州會館支部矣。對於將來會務之進行。可不與邑僑預為商榷之。然則本會所辦之事。果以何為職務乎。質言之。當然與福慶堂範圍較大。福慶堂只辦對於邑僑慈善事業。岡州會館則辦理全邑內外之慈善公益等事。對於外僑則以聯絡感情。鞏固團體。排難解紛。及協助福慶堂為職務。對於家鄉。則以辦慈善。振教育。興實業。謀治安。弭械鬥為職務。考本邑之人民。非不衆也。土地非不廣也。然以言慈善事業。則全邑之中。對於留醫院。育嬰堂。

林九牧公所紀念預告

啟者本公所謹訂於五月三日舉行成立一週年紀念典禮屆時敬請各埠西河堂駕臨指示一切盼為

Lam Kow Mock

23 1/2 Pender St. E. Vancouver B.C.
雲高華林九牧公所謹啟

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 8657

本號又辦到大宗新米鮮明京菓海味各種雜貨紡綢說衫各色顧繡美術品男女新款鞋襪俱全發行零沽批價特別從廉本店志在擴張以圖久遠交易並接理香港正店萬源隆省港各客書信銀兩如蒙委託額外歡迎

電話(詩麼)肆叁六七



北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。馳峰猩唇。庖丁擅廚之。美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窗鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

諸君注意注意注意
代辦亞不詩
諸君如欲入埠請電
永到皆
紙車路鐵亞不詩
治接生永到皆
勞代可皆

詩亞不輪船公司

本公司各船不往小呂宋(特別改良)

本公司船大	有盡外添	設有生豬生雞	等物在船上	蒙養每日隨	用隨宰以供	乘客
-------	------	--------	-------	-------	-------	----

各船直埋上海碼頭以便搭客遊覽

由雲華高啟行日期	俄國皇后	三月六日
澳大利皇后	三月二拾日	
亞洲皇后	四月三日	
加拿大皇后	四月十七日	

僑胞旋唐注意
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
J. J. FORSTER
General Agent
Oce Traffic

廣興隆藥材行

鹿把三鞭補腎丸 每樽五元
立止無夢遺精丸 每樽五元
立止白濁無憂汗丸 每樽五元
花柳氣痛筋骨痛丸 每樽五元
痔瘡搜骨丸 每樽五元
通腸痔漏斷根丸 每樽五元
虛流白濁固本丸 每樽五元
夜尿頻數健腎丸 每樽五元
總發行所雲埠廣興隆啟
Kwong Hing Lung Co.
111 Pender St. E.
Vancouver B.C.

育學學校。施濟所。養老院等。一。無與辦。能勿自愧。以言教育。則會城方面。雖有兩中學。其校務衰頹。邑人共知。苟非有馮平山所辦之義學。及平山小學等校。則邑城教育。殆無成績可言。至於江門。則為我邑咽喉之地。然除覺學校而外。但為私塾性質。仍以八股時代之教授法教授。本邑教育如此。若不大加整頓。則我邑子弟。烏得有良好之教育哉。至言實業。更不待贅陳。農事則田土失耕。荒山空廢。工業除江門紙外。無發達之工廠。商業為我邑特產。亦日見退步。商業則商務凋殘。河道梗塞。實業如此。能勿浩嘆。推其原故。又與治安有連帶之關係。故欲興實業。必以治安為先。則匪徒。固防。則農自興。通河道。則商旅。則工商自盛。我邑人又不可不自謀治安。以助官廳之不逮耶。抑械鬥之風。尤以我邑為最烈。往往以細微之事。釀成滅族毀墳之慘。如昔日之容李。近日之陳林。言之實堪痛心。此我邑僑欲保桑梓之和平。聯鄉族之友誼。又不能不以械鬥為急務者也。

以上數端。皆為本會館所應辦者。夫謀本邑之幸福。即謀我邑人個人之幸福。凡我僑胞。對於會館。不可不力以圖其發達。欲期會館之發達。不外踴躍入會。竭力捐助。使會款充足而已。有充裕之款項。自然有堂皇之會所。辦理公益之事業矣。想我僑胞。旅居加國者。不下數千。鼎因衆擎而易舉。事以協力而易成。若人人肯為本邑爭光榮。又何患斯會之不發達乎。願我僑胞勿放棄自己之責任。是校之所厚望也。

本報啟事
明日(星期五)為公眾大日子。本報遵市例休刊壹天此布

本館特電
▲今朝九點十五分鐘接駐香港訪員專電云

●洪兆麟葉舉。各率所部
●粵軍。退入福建南部
●林虎軍隊。向江西省東
●境退却
●陳炯明現抵廈門。
●總執政段祺瑞。許命楊
●希閔為廣東軍務督辦。
●待楊推翻胡漢民。然後
●發表。

特別電報

●美國新委駐華公使
美京九日電。美國總統胡佛。是日任命外交次長麥馬利氏。為美國駐華公使。

世界要聞

●賊黨犯內亂罪鐵証
▲引用外寇殘殺國人
北京八日電。前傳廣東陳炯明軍隊。在粵省被孫軍所擊敗。其大原因係孫軍有俄國陸軍專家為之協助。故易獲勝。今北京政府亦接到此項消息。證明此事屬實。此等紅俄專家。教練中國軍官。及組織運輸隊。辦理糧食等事宜。後則親臨戰地。督率兵士。猛攻陳軍。此等紅俄專家。與張作霖所聘之白俄黨人不同。

●溥儀行止之問題
天津通訊。溥儀行期。刻下嚴守秘密。前晚載溥儀服來津。亦下榻張園。十三日晨九時。師傳陳寶琛。朱益藩。莊士敦。及重要遺老約十餘人。齊集張園。討論溥儀行止。當時主張分為兩派。(甲)贊成溥儀離津赴日。其理由(一)旅途有日本人照料。決無他慮。(二)日政府待遇問題。已與日議會正式表決。更無疑慮之必要。(三)內地反對團體組合愈盛。與溥儀恐有不利。(四)民對溥儀離津赴日。其理由(一)乘孫文已逝。世中。向政府交涉優待條件存廢問題。較為便利。(二)俟平政院訴訟問題解決以後。再出洋川資。為體面計。不能不向民國政府追索。(三)刻下反對團體異常劇烈。天津租界。亦極安全。無妨暫伏一時。再作打算。討論結果。溥儀偏重於甲說。載溥則偏重於乙說。

北京通信云。溥儀將由津赴日。已無疑問。刻正在籌備中。彼所以尚未成行者。并不因北京政府之阻撓。亦非日本政府態度猶豫。其真正原因。實在缺乏款項。彼之出洋。擬用中華民國公債名義。或用前清帝名義。開段祺瑞之意。若溥儀用中華民國公債名義。當不阻其行。但無論以何種名義。用款所在必需。而現在則款項難得。從前所有清室寶物及金銀器等。已典質殆盡。在舊歷新年。已至困窮幾不能過年。現除修改優待條件後。政府所給之區區四萬元外。在過去拾二個月中。并未得政府一錢。現在政府財政困難。當然更不能給予款項。助其出洋時之用也。

●北京附近之兵匪戰
▲匪徒擄掠殺戮搜查
北京八日電。有駐北京美以美教會美國傳教士三名。是日駕自由車向北前進。詎至離此城東北六拾英里。忽被賊匪阻截。時匪正在該處與政府軍隊互戰。匪等在車

搜查軍火後。即發暗號。帶該三傳教徒經過賊之防線。然後准其駛去。

●軒定卜允為候補總統
柏林八日電。德國前任元帥軒定卜氏。是日接納為候補總統。帝制派內有德國重要政治家。亦均贊助此世界戰爭英雄為元首。軒氏前時不肯以君主主義之人為總統。但政治家傾向於他。最後派海軍大將他爾斯氏赴哈諾威。勸軒氏出山。軒氏在四月廿六日舉行。頃接密報消息。前皇威廉之再考慮允為候補總統。誠足以拯救邦國之再考慮允為候補總統。誠足以拯救邦國。

●回教在非洲之活動
倫敦八日電。晨報載由登尼士下致來電云。本處回教徒已發出警告。阻止非洲回教之進行。有壹牧師最近宣言。吾人所採擇者。非令七人為回教徒抑抑其如昔。但欲知彼等是否歸依回教或回教。同教現在非洲復活。傳播甚廣。回教徒現約有數百萬。多在北方。刻正蔓延至南方。召集大羣土人與其結合。觀開羅羅羅。異常活潑。不可遏止。許多回教信徒向土人宣傳。令其一生誠心悅服。如壹夫多妻及立妾等主義。并允許予彼等以耽於酒色之樂趣。以大博其歡心。

●奧國失業人暴動
維也納八日電。約有失業工人千名。在此間市政廳及議院前騷擾。作示威運動。警隊今早在街上巡邏。不能阻止青年入破入營內。及侵擾市之中心。致發生衝突。秩序大亂。警察迫要拔劍相向。警員傷者五名。數名暴動者亦受傷。二十人被拘去。店主急閉舖門。許多玻璃窗被擊碎。其騷擾係反對再將國家工人辭退。因該等人經由國會接納。

●英政府賣淡氣製造廠
▲工黨議員提出反對
倫敦八日電。工黨議員。現在國會攻擊政府。將比陵淡氣製造廠。售與布希拿文有限公司。此事係由阿富列文爵士主動。緣上次大戰活動之化學秘密藥品。如毒煤氣及炸藥等。依凡爾塞條約交由聯軍管理。但由現政府私賣與該公司。其價目未公佈。該化學藥方之售去。未嘗宜諸有眾。政府曾遣委員赴德調查。得此隱事。其名為誰。不肯宣洩。故須徹底查究此事。昨日政府力行解釋。但不得工黨方面滿意。現正竭力調查此全問題。

●意人之黨爭
羅馬八日電。反對黨現在意國多處城市聚議。反對禁止報紙自由出版例。本處市民有數名在街被人毆打於腫或刺傷。有數城市

香港上環大馬路門牌二百一十八號
Shew Cheong Wing
No 218 Queen's Road
Hong Kong, China.
桂嘉岑

接理外洋各埠書信匯兌銀兩 各親友付託 定然快捷妥當

一在大江萬和堂
一在聖堂墟裕源號
一在恩平城廣隆昌

▲域多利岡州會館職員
會長李枝林 林立榮
議長高雲山 李強
總理陳立統 蔣欽
中文書記黃許焜 李鶴儔
西文書記林禮彬 黃蟾求
核數梁租 陳立左
交際李鉗 蔣滿可
庶務李根 蔣就
監督鍾基 鍾玉樓

鳴謝
啟者弟承陳穎川總堂之命出遊就近各埠募集公債叨蒙各埠領袖川堂諸昆仲踴躍認購公債復各推誠接洽款以盛筵導遊名勝同人等感激不既今經復抵雲城只因公務繁冗未遑登一致謝謹登數言藉伸謝忱並候
良雙 謀理 宜耀 宜顯 全啟

▲警告僑商
加拿大政府壹九二四年訂例凡中西各國人生意不論大小行商均由四月壹號一九二五年以前要到稅務總局領取格式紙呈報入息稅(即T-1)商僑如有未明白者請到弟處商量妥辦此盼
處商局妥辦此盼
如城島各埠僑商欲報入息稅者隨便在該處郵政局以及稅務局領取入息稅可也
僑商若防備西人到來問及做人息稅繳如或不合格式政府稽查罰
Dominion Income Taxation Chinese Interpreter
Chief Inspector 404-16 Holden Building, Hastin, B.C.
Phone Sey 1396
Vancouver, B.C.
接理大小衙案文
辦事所設可那頓四樓四四號十六號當市定街東華人辦事處

▲域埠馬山信局啟事
本信局既承雲埠總局之命復徵集此間僑商公意設立支局於本埠租定非士架街如意館樓上全樓為辦事處內裝飾以及一切布置早經租備為慎重公事計應立刻選舉正式職員以辦理局務爰於本月五日臨時召集僑商大會決議選舉凡在本埠以及散居雲高華海島各埠之僑商均有一選舉權業將初選票分別付上該務於本月十七日以前將票寄回俾趕及十九日開票為盼
域埠馬山信局啟

Yue Shau Shon Gok
P.O. Box 1483 Victoria B.C.

▲承受生意告白
啟者福市埠興隆記生意原日弟與黃揖蘭兄合伴茲黃揖蘭志圖別業願將名下所占興隆記之股份生意全盤概項與弟承受訂期於本年六月壹號下午一點鐘在興隆記會眾交易清楚倘前黃揖蘭兄與中西人交手各項賬目與興隆記有關係未妥者請於未交易以前聲明理妥倘交易後是為枯紙所有親朋與西人欠到興隆記賬項數目概歸弟收管至興隆記生意日後盈虧亦與黃揖蘭無涉特此佈告以免後論
Heng Lung
Queensferry, B.C.
福市埠興隆記林盛啟

▲秦鏡高懸妖形畢露
啟者本堂社首任書記溫君人品端正忠恕俠義久為僑胞所信仰不料于前年十一月壹號被小人暗插煙灰串警搜查竟將溫君控于小衙判為有罪(查該案係某小人指使)我洪門昆仲心甚不平即將案上訴于省憲蒙 五大法官審得溫君旅加拾餘年向安份守法即將案取消惟我洪門昆仲憤憤來函電垂詢未能壹一答覆今特登報聲明我洪門之渴望也又舊歲拾一月十八號聞加拿大晨報因此認案登有華人社會之黑幕新聞一段任意詆毀圖破僑人名譽休矣妖報雖竭力造謠徒增識者所鄙何傷于日月耶
壹九二五年三月廿日 列必珠埠致公堂達權社通告

銀行今朝香港匯價每百五十四圓四毛

羣情洶湧。警察深恐其發生騷擾。禁止其集會。有大幫表同情而抵抗國會之人。在街上與警察相遇。初則憤怒。繼則輕蔑。隨而互毆。警察上前干涉。分開互毆者。但有人已受傷。警察即束其首領入自來水車。始覺鎮靜。

英造不旋轉之飛機

倫敦八日電。英國陸軍所造之不旋轉飛機。現已完備。該機於行駛緩慢時。并不失其平均。是日首次在南化波魯地方航空局員面前試放。專家宣布。演習該機大有可觀。該機由導人穩慎氏駕駛。空。下降時。不如別機之潛下。輕慢低沉。飛起時。迅速。并能繼續飛行。此機祇坐一導人。星期參在哥賓敦試演。屆時福加氏由荷京抵埠。試驗乘八人之飛機。其不迴轉之方法。與別不同。

本埠新聞

中華會館復選揭曉

中華會館新任董事。昨晚八時舉行復選。分科投票。計其結果。葉求茂得票十四票。當選為總理。江宗惠得票二十票。蔣逸琴得票廿七票。均當選為協理。曹懋森君參票為書記。林沾君三十票為司庫。黃子衡君二十九票為交際。廖翼鵬君三十二票為正議長。趙屏珊君廿九票為副議長。湯百福君廿九票為紀錄員。以上各君。均為僑界物望所歸。殊慶選舉得人。諒必有番大建布云。

何領就職佈告

何領事就職佈告云。陸軍少將駐溫哥華領事何。為通告事。前奉外交部令。林葆恒調署泗水領事。遺缺派何領署理等因。茲本領事業已抵溫。即於本日接任視事。特此通告。中華民國十四年四月八日。

香院案拘人所聞

香山公醫院駐雲霧辦總分處。總理黃芳。協理劉蔚成。司庫吳自立。昨晨被偵探力有拘去。已誌報端。訪員即料為與核數事有關。而此事實為全坎僑界所注目。故特向法衛及香僑處。詳細調查。聞此次控案。乃黃少波。譯音。緣於中華會館核數佈告後。再發現有證據。遂以濫用善款詞控案。由卑詩省檢察長出票拘傳。被拘者昨午延塔巴律師。每名具保銀三千元釋出。於拾四號提訊。又聞該分處另有數名職員被控。候檢察長簽發拘票到。日間當再拘人云。

黃煥勝仍無下落

黃煥勝。被拘三星期矣。業已有三星期之華人黃煥勝。被拘去。業已有三星期之久。又從該時至今。亦不見碧架氏家之侍女馬地亞踪跡。惟有傳言。該女隨碧架氏妻往紐約。本埠偵探及警察。今日會黃煥勝案。將所得種種證據。及華領事偵探所得證據。共同討論。偵探信得日能尋見黃煥勝。在星期二日查得該黃煥勝形狀如下。黃煥勝年廿四歲。高為英尺五尺七寸。面色淡黃。面部豐滿無鬚。黑髮。面含怒性。本省及本埠。共同黃之友人及領事。合辦該案。領事出花紅銀五百元。由私家偵探局查辦該案。

●兩日無痘症發生。醫生溫地丘氏報告。前兩日。未有新痘症發生。此極有希望。該痘症消除。在此星期內。在檢症局之病人。多數被釋出。該症與上日人數比較。已少其半。足令美國衛生例。無理由再行。無論老幼及各學堂學生。皆種痘以減痘症。大有收效。

●西報之紀何東。西報載云。星期一搭加拿大皇后輪抵埠者。有何東男爵。何氏是中國大學問家及大富翁。盡力贊助祖國英國進步。用其財產助全世界。及宣傳英國天然財產及將來之發達。何氏又是中國政府有權勢之顧問。及英國之要友。當歐洲大戰時。伊有大功勞。英王遂賜以男爵。伊又有大功於澳門。葡政府常賞賜其數次。現英國威年比利博覽大會。香港出物比賽。乃由何爵及夫人組織。首次費用為何爵擔任。俾將來中國與英國改良擴張商務交易。當伊抵埠時。頗多本埠華商迎接之。星期二晚伊搭火車入滿地可。四月拾七號由滿地可往英國。

●市長梯姆氏報告。省報去年十一月拾五日所載。提議直由本市築吊橋過北溫高華。是舉可以實行。梯姆氏意見。每自由車過橋費收銀貳毛。則不滿數年間。可能填還建築費。查美國華盛頓省溫高華築吊橋過哥林比亞河到活倫埠。費八百萬元。每日收過橋銀三百元。而三年間已能收清建築費。梯氏又云。若干數自由車。來往看風景。必不吝此小費。因每次過此橋。足當其所費之價值。市長欲於下次議會時。提出築造該吊橋事。

●西人耶氏。被控為打傷人案。官判罰款五十元。巴倫道連氏。被控藏無稅票之酒。罰五拾元或監禁十日。

●及夫列張(譯音)。西人市屈氏。被控為遊惰案。官命該三人即速離埠。若不依例。則入監三十天。

●華人私藏軍火罰鍰。華人占利(譯音)住奇化街五百四拾六號。前被偵探高彼倫氏及薩加臣氏。在其屋內。搜出兩枝長鎗及五千彈丸。被控為異邦人藏鎗炮。有意私運返中國案。昨在警局。法官利氏判罰款二拾五元。

●警局發令掃除華區賭博。故各賭館多已閉門。偵探吳氏。昨夕往片打街東一百廿二號門牌搜賭。該賭館門戶堅固。偵探雖入。有數賭徒由後門逃去。惟拿得二人及館主周(譯音)而已。

●卑詩省部詩不亞車路監督報告。上星期已招八百名西人。操車路工。以救助失業之人。

●西人某甲在鐵線橋附近。跳落山谷自殺。曾有四人目擊此慘劇。惟今仍未知其屍在何方。北溫高華警署長埃明惠氏及大衛臣氏。昨日從朝至晚。尋該自殺者之屍。不見踪跡。

●昨在警局由臨時法官審管車人十一名。各皆被控為管車時常危險案。中拾名重罰款。惟安氏被控手抱西女。在大街上管車。曲曲直直。罰款十五元。每日罰犯自由車者。以昨日為最多。

加屬新聞

●日本船運來大幫貨。域多利捌號電。星期一下午三點鐘。日本商船台欲加馬路號。運入八百一十六噸貨到本埠。貨內是運五百噸米交巴歷氏卡穀倉。惟柯京農業局長。電命不許該貨入口。

●滿地可八日電。去年加拿大俱樂部代表。曾往遊南非洲。今日在該俱樂部演說云。種界為今日之難問題。不特兩白種壓半為小事爭鬭。相戰問題未消。惟今日有黑人大問題。倘若黑白兩種人合操工。若為經濟問題。其足以戰勝白人。

●滿地可八日電。本埠運進之電車。由波道大監。開至衙門。今日撞車。該電車管機人古惠氏。及廿五名監犯受傷。

●安省實比梨八號電。西婦太地氏。年二拾二歲。去年拾壹月。被控放火謀殺其母親之屋。在星期壹日提訊。該案取消。惟又被控於去歲八月謀殺希加埠詩不亞車站。要具五千銀保單。方准釋出。

●二埠八日電。昨在本埠大衙。提訊華人照勝(譯音)身歲鴻片案。法官判令監禁三個月。華人李啟(譯音)。賣酒與紅人被拘。法官憐恤李啟年近八十。遂取消該案。

●安省八日電。前任安且由省務部道汝利氏。被控竊去省財政八千元。在衙審訊三十天。後卒由官判為有罪。

雲高

新張大減價
新頂靚靚夏天線仔絨
包好手工 包合身材
僑胞光顧 歡迎歡迎
老舖在佐治街(28)號電話1150
新舖在卡路街(447)即大漢報左邊
黃公禮謹啟

Modernize Tailors
447 Carrall St.
Vancouver B. C.

恭頌良醫

弟前逢場作興誤染花柳。濁症已多方調治均未見效友人介紹到 鄭勝先生處果得藥到回春之效茲登報為之表揚先生專醫花柳各種雜症神傳專醫跌打刀傷外科雙單雞喉婦女赤白帶痰火吐血各症症均稱妙手 先生寓雲埠拾九街門牌三十號香港公司馬房(喊線)非細五七三七七 弟香邑張老昆頌

賈路銀行佈告開平中學校

接二月廿八日結存銀七萬貳千四百壹十七員二毫捌仙
叁月份共來銀壹百六十五員
連 合共來銀七萬二千五百八拾二員二毫捌仙
雲埠賈路銀行謹告

方暢民聲明被誣

暢民昨聞坎屬華字報始悉駐雲霧辦香山公醫院總分處曾載告白謂暢民交代職期少交銀七百九拾元五毛七實深詫異竊暢民前蒙邑僑不棄舉充該分處司庫嗣以遊美故宣佈辭職經開會校核數目手續清完當眾點交新任人接理當年七月廿四日赴美九月間回雲又拾二月中復美計自告退職之日起往復雲美兩國四年有奇如有手續未清何以在雲不面質在美又不函詢倘有人捏造核數時竟以弟去埠為可欺誤為手續未清實屬顛倒是非淆亂觀聽在分處同事諸君或甘受誣者之譏然暢民名譽所關則不能不聲明俾僑僑知為被誣希垂鑒察

恭祝

陳近南先生師寶誕通告
四月十二日夏曆三月廿壹日為
陳近南先生師寶誕之辰仰各埠致公堂屆期一律舉行慶祝典禮以彰大典而昭誠敬為禱此佈
駐維城致公總堂啟

鳴謝啟

啟者弟由叨出維城買舟歸國叨蒙 維城達權總社設茶會歡送并 總堂諸公設筵餞別加以兄弟親朋贈我珍品厚賜隆情第五內銘感銘船期倏忽未遑登一登門叩別抱歉殊深謹撥數言登于報章以鳴謝悃
由維城弟梁齊英謝啟

雲高
HWAI ON HSEN CO.
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

本號創設在雲高埠哥林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省地道藥材自製各項膏丹丸散俱備井由唐山辦到大帮玉桂發售價甚相宜僑胞光顧無任歡迎
特聘著名醫生
馬廉政先生寓內方脈
專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理痘疹痘癰腫腳雞症
請線(失)九二九九
壹九二五年四 懷安信主人啟

元發號
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 (失)四三七八
236 Pender St. E.
Vancouver B.C.

本號專辦祖國各江
大帮油米茶糖什貨
海味醬園日用食品
發行零沽價位從廉
如蒙惠顧格外歡迎
兼理各客書信銀兩
正舖在香港元發祥
和興西街門牌六號
司理 李昭初 李學披
林禮揚 李禮初

啟者本堂準於月之拾一號(即禮拜六晚)開洪門大會歡迎新進會員舉行加盟禮禮日拾二號即夏曆二月廿一日恭祝陳近南先生師寶誕慶典至下午五點鐘設筵叙誼凡我昆仲赴宴者請早報名為盼此佈
民國十四年四月六日啟

承受告白

啟者東華樓新張開始以來經營十餘年各股東志圖別業至于西歷壹壹年四月壹號願將生意收盤全盤照頂限至四月十一號即禮拜六日在東華樓交易或有欠到本埠舖戶以及各數項與本樓相涉者即刻携到東華樓收妥此數如逾期不報交易後搜出有數是為枯數特此聲明以免後論
壹壹年四月七號 東華樓司理人披露

啟者本會收經費專員鄭少駒君辭職現改委吳銘君接充仰本會催收經費專員鄭少駒君辭職現改委吳銘君接充仰欠到本會各項之會員清交與吳君收可也
民國十四年四月八日 鐵城崇義總會啟

本店所有書籍購壹元以上者七五折五元以上者七折至於發行特別相宜書單印更函索即奉

廣東街華英書報公司啓

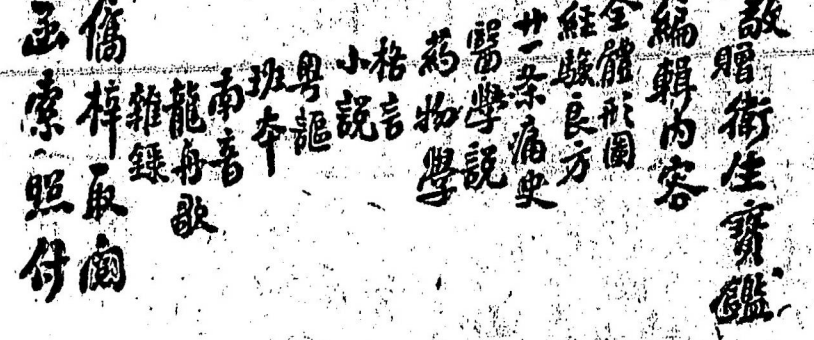
城線(S_{FeY})37810

司聖元本况

Wing Hing Lung
Hon Wo Co

號隆興水學利可多城
Wing Hing Lung
Hao Wo Co
P. O. Box 996 (Central)

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA
Hon Wo Co 996 Commercial St. S. F. N. W. 4-5



KAY SANG HONG CO.
843 Clay Street
SAN FRANCISCO,
CALIFORNIA. U. S. A.

旅加屬滿地可埠
黃浩民上言

黃浩民上言

雲
高

此藥水專治肺癆咳嗽吐血氣喘痰多等症
 凡患此症者服之立見奇效
 每瓶售價大洋一元二角
 總發行所上海南京路
 大華藥房經理

療肺聖藥汁
 聖藥

VANCOUVER, B.C.

伍 發五元 乙 垣五元 罰糧五元 吳欒煜五元

司理 陳宜顯 鄭厚利 鄭福藉 啟

永利源謹啟

A collection of various cutlery items, including a long straight razor, a straight razor with 'J.A. HENCKELS' on the handle, a pair of scissors, a straight razor with 'J.A. TWINS' on the blade, a straight razor with 'J.A. HENCKELS' on the handle, a straight razor with 'J.A. HENCKELS' on the handle, a straight razor with 'J.A. HENCKELS' on the handle, and a straight razor with 'J.A. HENCKELS' on the handle.

雲埠明和大鐵行

諸君注意

(仔人)大小各器具俱全價甚相宜

▲又好又平
園地出賣

畝離二埠九里遠現將之出賣每畝取價六十一員內有六拾畝

**Welch & Welch
Ltd.
513P endersSt
West City**

列必珠埠

致公堂

收到安省蘭頓

公堂三元 鄭開

李仁阜
李崇

鍾啟輔 鍾可

雷寬 王松

錦
綠
埠
每名五毫

伍煜勳

桂
謝
梁
謝
蛋
家
鍾

上每五毛
關來

壹元 女利眞 番可袞

勳利
麥社官

五毫

真邱明初

世拱
鄭堯
每

黃錫壹元

梁美棠

每三元 李

趙芳楮 共

朱彭林

每五員

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種
頂靚皮鞋工精
實比美於西
人所造之工料
發售各款總時
合脚靚皮鞋疊
修整舊靴有絨
索衣襪香輪皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
西門第一號

Albey SALT

藥師無能能清潔血液
補益內臟使全部體系
構造適宜服之者便見
奇奏各藥肆均有此鹽
發售

本國土產

王博學醫

本堂生精究醫學以扶危恤



刀各抵查々々

[illegible]

注 花柳白濁出根汁每樽
花柳入骨搜毒汁每盅
疳疔橫痃生肌汁每盅
立止傷寒遺精丸每樽
立消兒胎毒膏每盒
立止腸氣痛汁每盅
跌打逐魂止痛丸每九
立愈疝氣斷根丸每樽
化癰瘡乳止痛丸每樽
風濕腫痛癱瘓汁每盅
跌打疔瘡止痛散每服
廣 立止內傷吐血汁每樽
遠年楊梅疔毒汁每樽
急救撞傷瘀痛汁每盅
急救陰虧腰痛每樽
久數不癒合療膏每盒
婦科經期腹痛丸每樽
凡傳身骨痛藥水
神效癰癤內消汁每盅
光明退膜眼藥
通身血毒瘰癧汁每盅
凡柳合漱免毒汁每盅
立止頭暈耳鳴丸每盅
立止內傷吐血汁每樽
遠年楊梅疔毒汁每樽
急救撞傷瘀痛汁每盅
急救陰虧腰痛每樽
久數不癒合療膏每盒
婦科經期腹痛丸每樽
凡傳身骨痛藥水
神效癰癤內消汁每盅
光明退膜眼藥
通身血毒瘰癧汁每盅
凡柳合漱免毒汁每盅
立止頭暈耳鳴丸每盅

李鶴儔 內外方脉 域多利埠安和堂

▲寄售畫相

本報有十寸加配顏色水磨孟母教子酒樓戲鳳相片兩款每
款每張銀七毛九仙并有當代女名優數拾餘款精加顏色美
艷異常六寸相片寄售每張五毫外埠加寄費三仙

秘製經驗膏丹丸散

壯陽暖腎通少元 每金瓶
虎鹿滋陰酒 每金瓶
補腎壯陽酒 每金瓶
秘製壯陽酒 每金瓶
夜夢遺精強精丸 每金瓶
無夢滑精強精丸 每金瓶
專治久年虛弱丸 每金瓶
小腸氣痛斷根丸 每金瓶
心腹氣痛無價金丹 每金瓶
化腐生肌胃痛藥水 每金瓶
久咳傷風止咳丸 每金瓶
寧神打達魂丸 每金瓶
跌打帶瘀止痛膏 每張

腰痠獨步藥水 每樽二元半
解扶元搜毒藥水 每樽一元
神效白濁藥水 每樽一元
外射白濁止癢水 每樽一元
花柳疳疔湯藥水 每樽一元
花柳疳疔膏藥水 每樽一元
瘦紅男嬰毒瘡水 每樽一元
皮膚濕癢止癢水 每樽一元
疎解內臟濕毒丸 每樽一元
婦科合歡種子丸 每盒一元
始創婦科阻孕丸 每盒一元
刀傷止痛止血水 每盒一元
壯陽之戰速少元 每樽一元

酒藥蚧蛤鞭三蛇祈

以酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛怯懦腰疼背痛不耐勞苦以及腎氣衰德精血虧損下都痿軟酸痛癱瘓不能履步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選頭等藥料醇味美酒按製

無風亦能飲

滋陰補腎
驅風活絡藥酒

每樽
卽庄
銀貳元

而風濕酒行有力藉酒勢故功力尤大奏效神速凡
寒館飲酒車路國口等苦工艱速每服一杯則身體
壯健異常永無苦惱之患

德發行所生高厚埠

生隆棧主人監製

白米心 紹菜米 白菜米 芥菜米
生菜米 韭菜米 盎菜米 莧菜米
行菜米 勾菜米 頭菜米 芫茜米
香芹米 蘿蔔米 波菜米 苦瓜仁
冬瓜仁 絲瓜仁 水瓜仁 盒瓜仁
青椒仁 蘆瓜仁 白瓜仁 匏瓜仁
番葛仁 黃瓜仁 長角豨 荷蘭豨
豬腸豨

趙邦立內外方脈醫寓
電話(詩摩)Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

城埠總
錦城公堂收到山補碌致公堂會員

王華慶
陳偉忠
胡梓植
方守灯
徐潤水
林親德
雷有
鄧鴻儒
黃仕祥

馬叙秋
曾家慰
朱勝
林潤德
黃經福
謝文護
黃世裕
張槐
鄧道振

謝瑞祥
謝藻岫
陳來崇
謝長聰
黃以漢
吳業調
周丙寅
馬念真
謝錦和

梁扶
楊仕勝
胡煜林
關仁瑞
陳翼耀
鄧世源
伍荐文
謝維則
李奕毓

林時仰
朱渭均
李福臻
李相
湯壽如
李東成
陳文湘
謝錦麟

葉祥彬
王肯堂
李健來
周道球
黃權榜
譚敦榜
司徒其祥
周在沼

▲星斷吉凶

天地人盤四餘七政逐月批評筆金拾員
飛星劃度四季批評筆金拾員
星盈八字逐年批評筆金捌員
大批八字乘批星盈筆金五員
中批八字筆金二員

▲能參鬼

大批八字筆金三員
小批八字筆金壹員

命評貴賤
 兼醫外內雜症
 神效遺精丸一服三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 輕症初服貳元五毫
 老年重症三服拾員
 患此症者所費十餘元雖有幾拾年之患
 亦壹旦消除永無復作之歎
 英屬雲高華片打街東 明鏡臺星益命理
 Ming Kan Toi 100 Pender St
 Vancouver B.C.

Mrs
廣利

遷舖廣告
本號設在片打街
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號張張辦祖油
標茶米京菓各
味蘇杭貨罐
物日逐用品俱
行零沽批價額
以圖久遠交易

諸君光顧極表歡迎
 三式式六
 職線 (失壓)
 Kwong Lee Tai Co.
 141 nder St.
 Phone Sey. 23
 P. O. Box 803
 Vacor Var, B.C.
 雲高 廣利泰
 華埠
 代理人
 鄭華照 謹啟
 鄭廣耀

特別廣告

諸君呀

貨又靚·價又平

就係問呢間國貨發行所咯
無論多少光顧萬分歡迎

隆裕廣

又新到
增城絲苗
頂靚萱粘
白糖雜貨
參茸藥材
十全大補
所有國貨
應有盡有

司理關崇顯啟

KWONG YEE LUN CO
135 Pender Street
Phone 9026

貨單印便函索即奉

啟者本旅館。現特別刷新修飾房舍。和平招待。店件古
盤殷勤。力求整潔。房舍燈光輝映。檯椅與臥具俱精。
尤復冷熱水喉。取之無禁。用之不竭。溫暖氣管。用之
前行。舍。則藏。茲從新整頓開張。仰我僑胞光臨。本
主人優禮歡迎。

○ 柏燕旅館新張廣告

本旅館設在望埠緬街門牌五百零七號即乾豐樓
Park Inn Rooms
507 Main St. Phone Secy 4289
Vancouver B.C.

司理人馬光積李榮全啟

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良則名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全與弟阿

上及周家等令將各車人醫完愈甚夥因受其惠而流布不無益於羣衆之資助也

未止捺正斷骨用雞紋雞骨醫一日披其受創自由車之燕梳極痛而西醫而來

疾爲父母之心益加痛切命長男將傷者事回家中請曹先生星夜趕來料理終

傷視此情形聞者心驚見者流淚透極花紅掌被頭部額門穿四處骨腫痛而不死亦成

破嫩皮肉出骨流血如牛乳浸透極花紅掌被頭部額門穿四處骨腫痛而不死亦成

仆街上魄散魂飛像如失氣早赴急濟醫院驗足部近則眼下一層上五寸腫

周踏車由華盛頓街上士頓頓街銜遇自由車從上橫衝衛來將脚鏈車軟碎骨兒

注

本軒現又由廣東老舖辦到大

幫膏丹丸散藥水藥油等發客

並招商代理利權特別如意函

議另有目錄救急方書贈送

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水瘡痛不堪極之更甚不知者必視作瘋一症一樣異靜生房中不敢出街已幾月期聞曹統新先生由大埠來此開支店藥理西人特於人叻他處出診此是浸淫毒由餘毒難入血份伏患久茲乘內熱傷肺發熱於四肢故暴腫瘡痛出水痛投藥一劑此夕週身自然平一禮拜藥到病除全消瘡痛繼止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特片言以銘感佩

萬羅省 316½ Manchester St., Los Angeles, Calif. 三水對錦泉翁候

曹統新先生惠鑒啓者弟患連年頑症歷經中西醫理徒費光陰耗費錢財日臥床手足痺痛寸步難移惟有長兄命令不辰返此埃厄而已偶閱報章忽覩先生大名據特將病苦縷述求治幸甚幸甚 弟此症病名爲瘰癧名諸藥照法服之不過過腫竟奏全功步履如舊工作依然 方知先生神術 國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲上赤紙銀廿五元除找數用之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並紹同病者知所從適禱

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李達頓

曹統新先生鑒啓者弟染此堪惡毒瘡在驚蟄初由頭面起印點其色紫紅黑暗瘡

人心不三日而浮腫越趨越闊遍及全身狀如癰疽醫藥罔效實不能作
入行驗血化驗亦不知其由來星夜自思無解救投函報章知先生有雄雞刺毒
送將病情函述並附此升丹路程太遠望衆心焦日換數書其症益劇候十五日方
接閱辨症信知因毒入血與風相搏發於皮膚外仍候三日始得靈丹復原服食初覺
身不適次日大解越片時痕稍止隨略消連服七片紅點漸謝皮色復原回恐此症
猛惡得此升丹之速效可感爲可喜特登報端介紹同病者知藥之所在也

旅加拿大 Quebec Press Club, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask., Can. 賀千上

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下
痛痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清愈後最近近日天時變
寒苦寒當此之時急欲求醫乃將病歷列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不
十日竟爾後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴謝
患者知國手之所在焉

寓金山爲市匿東昌號 Tong Shong Co., 725 Saviers Rd., Ontario, Calif. 余統根上

云哥華埠五洲大藥房啟

批發另議

外埠寄費買者自理

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧諸認明五洲大藥房招牌庶不致誤

在加拿大各埠僑胞購貨如先
來銀 本公司包支郵費若由
C.O.D. 交易車費買客自理

專織掙結
兼售衣物
有各色羊毛線及款式
價目表
函索即寄

司理人黃心田披露

心田織造公司
W. Samtien CO.
436 Columbia Ave.
Vancouver B.C.

曹榮 黎北社 黃蓉芳 屈瑞寧 鍾就 岑宏
黎梓 林保安 湯添福 劉四 吳享 劉榮開
許長德 甄倫祝 雷衍初 薛威 鄺沛 龔榮脩
許棠 陳專順 黃勝 林杏舉 薛解 麥龍文
蔡大 蔡潤 何仟棠 梁華鏡 馬大敏 劉潮
李炬耀 吳舜賢 何彬 梁進寶 黎威 梁杞祥
岑沾 陳唐堂 林旺

(以上每名貳員)

○▲白羊樓書庄新張廣告

本書莊代售各種膏丹丸散

郵費買者自理(郵費每罇壹毫)

▲大埠遠東藥房

●保險拒毒藥水每罇叁員

▲鸚鵡嘜眉壽丸每盒二員五毫

▲龍廣生大力補丸大號貳員二號壹員二毫

▲朱中興普濟水每罇壹毫

▲蘇瑞生肚痛丸每罇壹毫五二罇貳毛五

▲李衆勝丸仔每罇五仙

▲必得勝丹每罇壹毫

▲黃祥華如意油三分壹毫貳分五仙

●七壹紀念歌每冊二毫五 (發行另議)

司理黃寄生

義煥

華劍

Bok Young Low Book Shop

Phone Sey. 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高

廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠
賊線(詩麼)
二零四六
司林栢旋
事榮啟

拾足金葉
址住照請

麗生號葉初曉
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 6479
Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆湛
MEI SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang E.
1 Pender St.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B. C.

義俠小說
俠隱記
(十四)
嗜辣

而用炸彈。豈其來自南方乎。御者曰：英雄隨地皆有。何分南北。劍與炸彈。悉爲鋤惡之具。何必有所擇。先生殆謂北人能劍而不能炸彈。南人能炸彈而不能劍乎。未免太分畛域矣。以僕所聞。能炸彈者未必能劍。而能劍者。無壹不能炸彈。蓋炸彈之爲物。稍明化學師作用者。皆能製之。至於拋擲。則其舉手之勞。婦孺亦能之矣。若劍術。則上焉者。費數十年之精練。次焉者亦須有師承。學習恒在數年以外。非一蹴可幾。據店主人所說。則客亦能劍。而非僅恃炸彈。何以徵之。即於挾姨太踰牆飛遁之徵也。當該客以罐藏物交傭婦時。正在間不容髮之際。若非發出口號。令姨太聞聲而出。則姨太將與某道。同歸於盡。以此觀之。姨太與該客。沿途已有照應。決非無因而至。至該客與姨太是何關係。局外不知。如無關係。則該客必爲大俠無疑。

〔未完〕

有飛鵝嶺。奇峯聳天。形勢雄峻。雉堞如碁。此嶺爲第一要隘。明洪武二年。修築故城。武十二年。擴而張之。以迄前清。代有修葺。城周壹千三百二十六丈。高武丈有二。城門七。東曰惠陽。西曰平湖。南曰橫岡。北曰朝京。小東曰合江門。小西曰東昇門。水門曰源門。高其開閘。厚其牆垣。三面環江。壁壘險固。千峯簇擁。萬壑屏藩。屹然爲東南巨鎮也。附城有西湖名勝。汪洋縈聚。壹碧萬頃。城中有人民參萬。櫛比而居。城北周道迂遲。直達平湖。淡水要隘。有一夫當關萬夫不前之慨焉。昔隋之楊世略。唐之哥舒晃。踞地稱兵。勞師擊伐。動及數年。此則恩陽之險阻。及其歷史上地理之重要。已可窺見一斑矣。

明太祖古碑出現

西樵山脚潮水廟側。建有涼亭一座。以便遊山人士休息。元月廿六日。該廟之左側。發現黑石一方。長約一尺。闊約八寸。石之面。刊有朱太祖遊樵記等字樣。石底刊有該山大窩峰圖。圖下批有十二字。遊過此峰。一世無窮。明眼清水。當時見者紛紛爭看。咸以爲奇。後該處地保拾之。謂係明太祖朱洪武遺物。未知是否。

●乞丐新聞

法國巴黎之乞丐發行壹種乞丐新聞。以膠類行簡單之印刷。其登載新聞爲該市富翁之婚禮及葬儀。慈善家之來往行踪洗禮誕辰等事。此外尚有乞丐通信欄。以俾各乞丐交換意見。其中以慈善家之往來行踪尤爲各乞丐所注意。

爾平山向有大鷹。力能攫

已不聞其聲。有一牝者。貳十五。以來。屢經擒捕未得。茲忽來山別。牧人以死狐預置毒藥爲餌。至

新聞紙第廿八卷

在火車月臺上。擁抱接吻。登車後忽覺肋間大痛。急就醫生處診察。乃肋骨之第九節。受墮力挫折。原因乃擁抱時用力太過所致。

送宋昭墀先

體瘦小之婦女。均喜用清淡之香水。而肥壯之婦女。則喜濃烈。凡喜歡跳舞及放蕩之女子。大多數傾向於濃烈方面。原因誠不可思議。

髮館燙。該館員偶一不慎。將女上

頭髮燒斷約二英寸。女士大怒。冷起而訴之法庭

雜錄

大鷹翅長八丈餘

阿爾平山向有大鷹。力能攬人。

最好種嬌花 紅紫盈園自一

上
年
登
祇是暮朝灌以水
雄才若子眞超俗
愧我疏諳栽植法
蒙君頻用獎詞加
劣性如農曷足嘉
任教香國鬥繁華

夜 日
 周 耀 初 影 相 館
 Yucko Chow Photo Studio.
 23 PENDER ST. W. VANCOUVER B.C.
 日 擇

後得友人介紹始知黃謙傳先生善於岐黃之術卽求

先生調理幸藉藥到回春痔症漸減得脫苦海誠先生所賜也銘感五中殊無爲報謹登數言以鳴謝悃並爲有患此病者介紹焉

雲埠有彰號許富大恭頌

良醫良藥名符其實

病叢生。撫心自問。潔以守身。而一旦竟被病魔糾纏。萬分也。是以屢聘中西醫生療治。頻頻者兩年。曾

未見效。去月與友偶談。皆云黃謙傳先生。有師之名。醫
也。弟憬然夢覺。登門求診。先生診脈後。判爲勞傷血
氣。腎元困憊之症。即授鹿鞭三鞭補腎丸半料。吞服數
天。病魔辟易。再服半料。強健倍加。弟知德報德。理
所應爲。先生能除弟之疾苦故當傳。良藥濟世之功又豈
所應爲。黃謙傳先生萬歲。

弟屬於先天不足。後天失調。故腎冷精遺。夜尿頻數。寒夾壅盛。腰骨則痛。望山經年。醫藥罔效。近因病體。

身軀。劇症倍甚。日則飲食暫減。夜則輾轉難安。纏綿床第。以爲厥疾不瘳也。幸藉良友介紹。則購葺謙傳醫。生秘製之鹿杞三鞭補腎丸壹罇。依法服後。功效果見。再服壹罇。夜尿遺精盡止。腰骨刺痛皆除。感醫藥濟世之功不忘。謹頌報端而鳴謝。

Vancouver B.C.

春光明媚。萬物爭榮。淑氣融和。羣英競秀。鋪茵綠草。
堪駐名士游踪。夾道垂楊。擬等佳人嫵娜。聽枝頭之
好鳥。俗慮都捐。拂陌上之清風。窮愁盡散。斯時也。
不啻詞人騷客。藉翰墨以寄懷。大多綠衣紅男。穿綺羅
不。

勿慳江郎之筆。本社員騷吟有興。應崇杜老之章。謹綴

數言。希賜雅教。

徵詩○七言律體格式 不限韻不收卷資原卷請用浮紙貼於卷邊寫姓名於浮紙上爲合式〔收卷處一域多利埠真光影相館準於新曆四月叁十號截卷彙送

朱國英先生評閱

賞格列下

冠軍賞銀五大員 第貳名三大員 第叁名貳大員

殿軍賞銀叁大員
各持送余赉賞正合召余送旨下奉還以飽手讀青齋攷古

民國拾四年四月壹號
城埠吟花社謹啟

啟者本公堂樓下有舖位壹間出賃以壹年為期限擬定憑圖投充以價高者得準於四月十二號(即禮拜日)拾二點正午在本公開圖投充若欲知規條者請到本堂取閱便知明白茲各昆中有志營所業者請駕臨投充可也 車製或致堂公啟

有舖位出投租賃

Yum Far Shaat P. O. Box 1522 Victoria B.C.

花柳治法 尤為危急 毒氣永斷 無望無偏 自製八散 效驗如仙 丹成九轉 名馳八域 僑胞贈函 疾苦有蠲 証書聯綿 累贈連篇 萬家幸甚 竊此簡賢 各埠朋友 倘遇痼疾 請將原委 詳列信端 按症發藥 決不稍延 郵常自理 費金悉免 謹此佈告 惟照不宣 Chuck Sai, 904 Grand Ave. San Francisco Cal. U.S.A.	譯氏 六神效 精研匠術 獨得真傳 慈惠濟世 名不虛傳 花柳治法 尤為危急 毒氣永斷 無望無偏 自製八散 效驗如仙 丹成九轉 名馳八域 僑胞贈函 疾苦有蠲 証書聯綿 累贈連篇 萬家幸甚 竊此簡賢 各埠朋友 倘遇痼疾 請將原委 詳列信端 按症發藥 決不稍延 郵常自理 費金悉免 謹此佈告 惟照不宣 Chuck Sai, 904 Grand Ave. San Francisco Cal. U.S.A.	參茸五鞭壯陽丸 每兩貳員六 婦女調經止痛丸 每盒壹大員 參茸四鞭補腎丸 每兩壹員八 婦科調經孕育丸 每盒壹員一 海狗鞭止遺精丸 每兩壹員八 婦科白帶至寶丸 每兩壹員五 四鞭固本衛生丸 每盒壹員一 內消花柳解毒丸 每兩壹員四 男子夜夢遺精丸 每兩壹員五 花柳搜毒珠珀丸 每盒銀陸員 參茸武漢大補丸 每兩壹員四 花柳搜毒珠珀丸 每盒銀陸員 補腰安心寧睡丸 每兩壹員五 花柳入骨疔毒丸 每盒銀陸員 勞傷飲血吐血丸 每兩壹員四 花柳白濁止痛丸 每兩壹員六 治小腸疝氣痛丸 每兩壹員二 日久虛瀉收瀉丸 每兩壹員六 搭痔止痛牛黃散 每兩壹員六 臍疔止痛珍珠散 每兩壹員八 消痔止大便秘丸 每兩壹員四 驅風濕祈蛇骨藥 大張銀六 男女頭風止痛丸 每兩壹員上 風濕骨痛脚腫丸 每兩壹員二 即止心痛肚痛丸 每兩壹員六 寬筋健步養血丸 半料銀陸員	仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫 此與煙膏自做自煎
--	--	---	---

種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足。或色慾過度。

漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情之五鞭。以壯腎陽。佐以益精髓調陰陽之藥。專治男子精虛陽萎。腰痛遺洩。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰血弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

每料二十元
每兩二元

此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精

人白帶。經行不止。胥能治之。

◎◎◎良醫良相 再生之德

啟者弟前在叻士那埠向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱時常腹痛目信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久室人遂染重病中西醫之藥服之罔效後經友人介紹

報恍晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也

即將前症寫信詳明先付銀拾元長短後計數即授我以刀圭之藥十數次前病忽愈又變心痛若裂氣促大喘治理有行不悞食肥霜生冷之物皆勿食步履如常遲數月不悞風寒此時若露霜之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出郊遠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙給拾五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得見其醫愈乃再生之德也弟華均向以忠信待人無詭言謬妄之舉謹登數言刊報章俾華均口以忠信待人無詭言謬妄之舉

